

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 10

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9
1981	112,0	113,1	113,8	113,6								

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9
1981	160,6	161,8	163,1	163,6								

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			April 1981 Avril 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	112.—	109.—	109.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	126.50	128.20	127.20
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	60.80	62.50	61.20
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	48.20	49.—	32.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			April 1981 Avril 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	368.—	358.—	360.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2675.—	2645.—	3010.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	158.—	145.—	172.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	173.—	153.—	127.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	325.—	325.—	300.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

	Erzeugung - Production										Speicherung - Accumulation										
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abzweigen: Speicher-pumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		Landesverbrauch		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmontat — Entnahme + Auffüllung		
	1 1979	2 1979	3 1979	4 1979	5 1979	6 1979	7 1979	8 1979	9 1979	10 1979	11 1979	12 1979	13 1979	14 1979	15 1979	16 1979	17 1979	18 1979	19 1979	20 1979	21 1979
Oktober	2865		272		1406		4543		117		4426			-1255		3171		7682		-88	
November	2618		280		1346		4244		74		4170			-809		3361		6877		-805	
Dezember	2364		154		1389		3907		60		3847			-550		3297		6084		-793	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1981
Januar	2756	2272	133	182	1435	1442	4324	3896	43	39	4281	3857		-659	-83	3622	3774	4529		-1555	-1245
Februar	2554	2292	123	137	1141	1302	3818	3731	41	18	3777	3713		-502	-242	3275	3471	3172		-1357	-1499
März	2405		131		1217		3753		53		3700			-354		3346		1830		-1342	
April	2338		66		1376		3780		68		3712			-586		3126		1006		-824	
Mai	2617		51		1333		4001		117		3884			-858		3026		1241		+235	
Juni	3461		42		592		4095		241		3854			-927		2927		2944		+1703	
Juli	3737		43		550		4330		310		4020			-1147		2873		5313		+2369	
August	3933		43		665		4641		286		4355			-1494		2861		7461		+2148	
September	2864		41		1193		4098		142		3956			-1034		2922		7730 ¹⁾		+269	
Oktober	2554		57		1342		3953		101		3852			-540		3312		7450		-280	
November	2200		101		1378		3679		68		3611			-116		3495		6558		-892	
Dezember	2123		126		1441		3690		61		3629			+36		3665		5535		-1023	
Winterhalbjahr	15562		1093		7934		24589		388		24201			-4129		20072				-5940	
Sommerhalbjahr	18950		286		5709		24945		1164		23781			-6046		17735				+5900	
Hydrolog. Jahr	34512		1379		13643		49534		1552		47982			-10175		37807				-40	
1. Quartal	7715		387		3793		11895		137		11758			-1515		10243				-4254	
2. Quartal	8416		159		3301		11876		426		11450			-2371		9079				+1114	
3. Quartal	10534		127		2408		13069		738		12331			-3675		8656				+4786	
4. Quartal	6877		284		4161		11322		230		11092			-620		10472				-2195	
Kalenderjahr	33542		957		13663		48162		1531		46631			-8181		38450				-549	

in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)

in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1980: 8290 Millionen kWh.

²⁾ Februar 1980 umgerechnet für 28 Tage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 millions de kWh.

²⁾ Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Landesverbrauch – Consommation du pays												Einfuhr		Ausfuhr							
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen	Industrie		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Veränderung	Importation	Exportation
	Allgemeine Industrie	Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie																			
Usages domestiques, artisanat, agriculture et services	Industrie	Industrie en général	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1981
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	1979	2034	582	606	342	355	3	1	1084	1109	191	194	293	294	3622	3774	1255	1475	1914	1558	
Oktober	1731	610	681	696	400	412	3	1	989	962	170	188	281	287	3171	3471	638	1437	1893	1679	
November	1882	638	582	606	342	355	3	1	1021	962	178	188	280	287	3361	3471	776	1437	1585		
Dezember	1865	613	597	603	366	366	2		979	962	181	188	272	297	3297	3471	1086	1437	1636		
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1980	1981	1980	1981
Januar	2054	2177	681	696	400	412	3	1	1084	1109	191	194	293	294	3622	3774	1255	1475	1914	1558	
Februar	1875	2034	582	606	342	355	3	1	927	962	187	188	286	287	3275	3471	1096	1437	1598	1679	
März	1912	597	597	603	366	366	2		965	962	188	188	281	297	3346	3471	1116	1437	1470		
April	1716	603	603	603	367	367	4		974	962	173	173	263	263	3126	3471	873	1437	1459		
Mai	1619	600	600	600	388	388	8		996	962	162	162	249	249	3026	3471	607	1437	1465		
Juni	1543	595	595	595	380	380	12		987	962	158	158	239	239	2927	3471	412	1437	1339		
Juli	1522	557	557	557	366	366	15		938	962	162	162	251	251	2873	3471	364	1437	1511		
August	1525	560	560	560	365	365	16		941	962	160	160	235	235	2861	3471	306	1437	1800		
September	1594	553	553	553	370	370	12		935	962	161	161	232	232	2922	3471	500	1437	1534		
Oktober	1837	628	628	628	380	380	8		1016	962	174	174	285	285	3312	3471	819	1437	1359		
November	1978	653	653	653	391	391	4		1048	962	180	180	289	289	3495	3471	1177	1437	1293		
Dezember	2090	685	685	685	401	401	2		1088	962	192	192	295	295	3665	3471	1422	1437	1386		
Winterhalbjahr	11319	3721	3721	3721	2225	2225	19		5965	5965	1095	1095	1693	1693	20072	20072	5967	10096	10096		
Sommerhalbjahr	9519	3468	3468	3468	2236	2236	67		5771	5771	976	976	1469	1469	17735	17735	3062	9108	9108		
Hydrolog. Jahr	20838	7189	7189	7189	4461	4461	86		11736	11736	2071	2071	3162	3162	37807	37807	9029	19204	19204		
1. Quartal	5841	1860	1860	1860	1108	1108	8		2976	2976	566	566	860	860	10243	10243	3467	4982	4982		
2. Quartal	4878	1798	1798	1798	1135	1135	24		2957	2957	493	493	751	751	9079	9079	1892	4263	4263		
3. Quartal	4641	1670	1670	1670	1101	1101	43		2814	2814	483	483	718	718	8656	8656	1170	4845	4845		
4. Quartal	5905	1966	1966	1966	1172	1172	14		3152	3152	546	546	869	869	10472	10472	3418	4038	4038		
Kalenderjahr	21265	7294	7294	7294	4516	4516	89		11899	11899	2088	2088	3198	3198	38450	38450	9947	18128	18128		

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Februar 1980 umgerechnet für 28 Tage.

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

²⁾ Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

**Câbles à haute tension
Hochspannungskabel**

**XLPE
EPR**

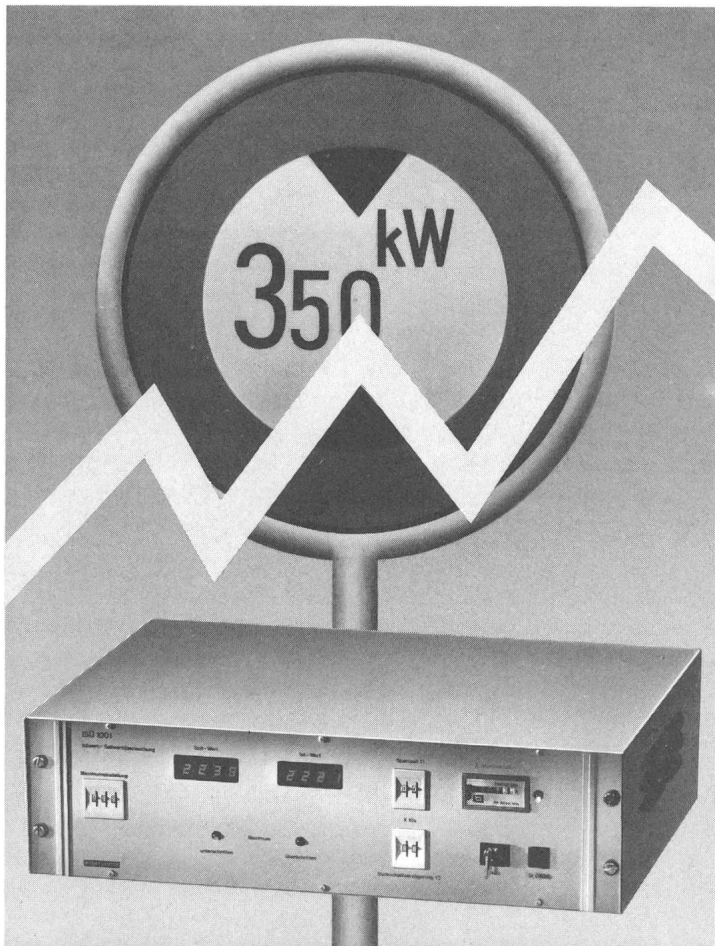
**avec semi-conducteur
extérieur extrudé
et pelable**

**mit gespritztem
und schälbarem
äusserem Halbleiter**



SOCIETE ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/87 17 21



Stromkosten senken durch Maximum-Überwachung

Leistungspreis (Lastspitzen kW) und Arbeitspreis (kWh) bestimmen die Höhe Ihrer Stromrechnung. Mit einer Sollwert-Istwert-Überwachungseinheit, die hohe Lastspitzen verhindert, senken Sie den Leistungspreis für den folgenden Monat.

Ohne Ihr Zutun, rund um die Uhr und in exakter Übereinstimmung mit den Maxima-Messperioden des EW überwacht die Anlage Ihren Energiebezug. Automatisch werden je nach Belastungszustand vorübergehend entbehrliche Verbraucher ab- und wieder zugeschaltet.

Unsere Maximum-Überwachungseinheit kann auch nachträglich mit minimalem Aufwand in bestehende Verbrauchsnetze eingebaut werden und amortisiert sich durch die geringeren Stromkosten in kürzester Zeit.

Vermeiden Sie unnötige Stromkosten – wir beraten Sie gerne.



Bruno Winterhalter AG

Ressort Industrieprodukte

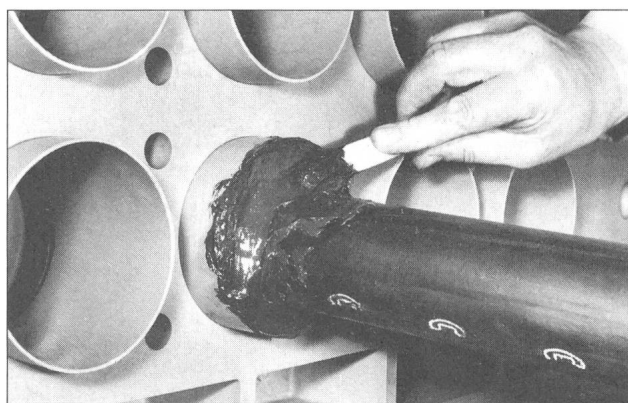
Oberwiesenstr. 4 8304 Wallisellen
Tel. 01-830 10 11 Telex 53132

Hauptsitz: Werkstrasse 5, 9006 St. Gallen
Tel. 071-24 94 17, Telex 77 303
Weitere Filiale: Grossmatt, 6014 Littau-LU
Tel. 041-55 74 74, Telex 78140



dicht?

Mit dem neuen
Abdichtungssystem Scotchcast 9580
keine Frage mehr.



Scotchcast 9580 ist ein spachtelbares, elastisches Polyurethan-Harz:

für garantiert gas- und wasserdichte Abdichtungen von Kabelkanälen, Kabel-, Gas- und Wasserrohreinleitungen in Gebäude; auch für Dichtungen zwischen Rohr und Mauerwerk.

- unbrennbar
- ausgezeichnete Haftung z.B. auf Ton, PVC, PE, Beton, Eternit
- flexibel, kann bei Bedarf wieder entfernt werden
- schnelle, einfache Verarbeitung

Wir informieren Sie gerne. Verlangen Sie noch heute die Unterlagen Scotchcast 9580.

3M (Schweiz) AG
Abt. Elektro Produkte
Postfach, 8021 Zürich
Direktwahl: 01 66 46 90

3M